

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection Asti, Fondazione Centro di Studi Alfieriani \(FCSA\)](#)[Collection Manoscritti \(Asti\)](#)[Collection Carte di Tommaso Valperga di Caluso \(1772 - XIX sec.\)](#)[Collection Lettere di Vittorio Alfieri a Tommaso Valperga di Caluso \(1785 - 1809\)](#)[Item Asti, FCSA, 12-040](#)

Asti, FCSA, 12-040

Auteur(s) : Alfieri, Vittorio

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Histoire du document

Date(s) d'écriture 1803-06 [?]

Lieu(x) d'écriture [Florence]

Informations sur l'édition numérique

Soutiens La numérisation de ce document a été réalisée par la / pour le compte de la Fondation "Centro di studi Alfieriani"

Éditeur Monica Zanardo, Università di Padova / Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Droits

- Les contenus de cette notice ont été créés dans le cadre du projet "Digital Alfieri", ITEM (CNRS-ENS). Leur réutilisation non commerciale est libre et gratuite. Elle est encadrée par la licence CC-BY-NC-ND 3.0 FR
- Les images présentées sur ce site sont des reproductions numériques de manuscrits appartenant aux collections de la Fondation "Centro di studi Alfieriani" d'Asti (Italie). Leur réutilisation non commerciale est libre et gratuite. Elle est encadrée par la licence CC-BY-NC-ND 3.0 FR

Auteur(s) de la description Caretti, Lanfranco

Compilateur(s) de la fiche Vuozzo, Alessandro

Responsable de la plateforme Walter, Richard

Comment citer cette page

Page "Asti, FCSA, 12-040" - Site web "Digital Alfieri".

Editeur : Monica Zanardo, Università di Padova / Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 10/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/DigitalAlfieri/items/show/1440>

Type de document Correspondance

Informations sur le document

Auteur(s) Alfieri, Vittorio

Description Lettera di Vittorio Alfieri a Tommaso Valperga di Caluso

Destinataire(s) [Valperga di Caluso, Tommaso]

Lieu de destination [Turin]

Lieu de conservation Asti, Fondazione "Centro di Studi Alfieriani", Carte di Tommaso Valperga di Caluso, 12-040

Langue(s) Italien

Description du document

Support Papier

Mains Autographe de la main de Vittorio Alfieri

Fascicules 1 c.

Etat général Bon

Références bibliographiques Vittorio Alfieri, *Epistolario*, III, a cura di Lanfranco Caretti, Asti, Casa d'Alfieri, 1989, pp. 154-155.

Notice créée par [Alessandro Vuozzo](#) Notice créée le 14/05/2025 Dernière modification le 16/05/2025

Amico Carissimo.

L'invisione mi è piaciuta molto. Gran lingue sono le antiche per dir molto in poco. Come si direbbe mai in Italiano, che è pure la non barbara ma le moderne, quelle due prime parole *jardin* *citare* *adue*? Mi valleggia intanto che vi stiate aggrinzando un meglio ingenera ^{tutto il} *fra i vostri libri*, che non venissero la sola cosa che non invecchiando, e che non annaja mai; *ditte* *vero*, io già a 70 anni ne aveva fin sopra gli occhi. Ora mi ~~proprietà~~ ^{proprietà} di *peridage* leggibili le rei commedie, colle quali io chiedo *bustaga* per sempre. Se il *veroso* dell'altro, *l'avendo* a *diman* sempre, o a *disfare* delle *truppe* *l'è* che ho fatto. Quanto allo stampare, non dico positivamente a me stesso che non lo farò più, ma è molto verisimile che no. Le ragioni son molte: la spesa, la noia, la salute, e più di tutto la non libertà di stampare quello che si dovrebbe potere stampare dovunque, e che, senza offendere nessuna legge, né incurre in nessuna taccia, si stampa tutto di in Inghilterra, solo di tutti i Governi che in guerra *articol* *spia* nel vero e nel giusto. Sicché io probabilmente non stampo più, e poco importa. Se avrò tempo, farciò più d'una copia di alcuni opuscoli, e molto ben e nettamente corretta, e così dando tempo al tempo spero ancora che molte ne abbonerò piuttosto che farle *cripiare*. Ho trovato un giovanotto *educato* dal già padre Lucini, poi *adetto* Cardinale in Roma circa un anno fa; il quale intende e scrive bene il greco, che l'Abbate; egli mi ha già *disegnato* le 4 traduzioni *greche*, ed ora sta dietro al *salvato*. Questo ajuto mi abbonerà *ai* la *forza*, e mi farà finire più presto. Intanto per ora aspetto l'inimicissima State, dalla quale o per figlioli, o per *padre* al *piatto*, od altro, mi verrà probabilmente *cagionata* una qualche *spacciata* *intervisione* agli *uadi*; mi appatterà *in* *via* per un *mare* *l'anno*; e ma bisognerà pigliare quello che verrà, e così sia. *Albergo* *caramente* mia *forza*; ed i vostri tutti, e cordiatevi tutto vostro.

9. 9. 25. 24 9. 9 39 40,9 2. 10. 57 59,8 24 38,5 2 22,9 4 11. 21. 4 42,5		96 26 96 94-95 92-93
--	--	---